JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 1 JULY 1995
No. 1995/126 *(PART II)*

SAMEDI 1er JUILLET 1995
No 1995/126 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 3 July 1995

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Report of the Co-Chairmen of the Steering Committee of the International Conference on the Former Yugoslavia (S/1995/510)

Other matters

Lundi 3 juillet 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Rapport des Coprésidents du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (S/1995/510)

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/126 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/126 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Proposed programme budget for 1996-1997: Section 21 (Human rights)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 21 (Droits de l'homme)

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

In view of the short duration of the International Meeting, delegations which have not already done so are kindly urged to communicate the composition of their delegations *as soon as possible* to the Secretariat (Fax: (212) 963-9489) in order to allow sufficient time for the preparation of the badges for delegations and the list of participants, which will be distributed at the opening of the high-level segment of the Meeting.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

Compte tenu de la courte durée de la Réunion, les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer la composition de leurs délégations au secrétariat *le plus tôt possible* (télécopieur : (212) 963-9489) afin de permettre le temps nécessaire pour la préparation des insignes pour les délégations et la liste des participants, qui seront distribuées à l'ouverture du débat de haut niveau de la Réunion.

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995, in Conference Room 7, at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

The Ad Hoc Group on Biological Weapons will hold a meeting devoted to informal consultations at the Palais des Nations in Geneva on Sunday, 9 July 1995, from 5 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 7.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de travail spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995, dans la salle de conférence 7, au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

Le Groupe de traval spécial sur les armes bactériologiques (biologiques) tiendra une séance consacrée à des consultations officieuses au Palais des Nations Unies à Genéve le dimanche 9 juillet 1995 de 17 heures à 20 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

* * *

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

* * *

The INTERGOVERNMENTAL MEETING OF EXPERTS ON SOUTH-SOUTH COOPERATION will be held in New York from 31 July to 4 August 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/96.

Unedited copies of some of the documents for the meeting are now available to be picked up by interested delegations, United Nations agencies and intergovernmental organizations in UNDP's Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries (Room FF-1216; tel. (212) 906-5735 or 5727).

* * *

La RÉUNION INTERGOUVERNEMENTALE D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION SUD-SUD aura lieu à New York du 31 juillet au 4 août 1995, conformément à la résolution 49/96 de l'Assemblée générale.

Les délégations, les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées peuvent obtenir des exemplaires non édités de certains documents de la réunion au bureau du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement (PNUD) (bureau FF-1216; tél. (212) 906-5735 ou 5727).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on Fifth Committee matters)* on Wednesday, 5 July 1995, at 9.15 a.m. in Conference Room 8.

• • •

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN on Thursday, 6 July 1995, at 10 a.m. in Conference Room 6.

• • •

Announcement

As from 5 July 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLÉNIER *(sur les questions intéressant la Cinquième Commission)* aura lieu le mercredi 5 juillet 1995 à 9 h 15 dans la salle de conférence 8.

• • •

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES aura lieu le jeudi 6 juillet 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

• • •

Avis

A partir du 5 juillet et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les lundis et les jeudis à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 30 June 1995

SECURITY COUNCIL

3549th meeting

The situation in Liberia

Eleventh progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1995/473)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Liberia, at his request, to participate in the discussion without the right to vote in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1995/521), which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Liberia.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/521).

Before the vote, statements were made by the representatives of Nigeria, Indonesia, Botswana, China, Honduras and Rwanda.

Decision: The draft resolution (S/1995/521) received 15 votes in favour, none against, with no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1001 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, France, Oman, the Russian Federation, Italy, Argentina and the Czech Republic, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Germany.

3550th meeting

The situation concerning Western Sahara

Report of the Security Council mission to Western Sahara from 3 to 9 June 1995 (S/1995/498)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1995/523) which had been submitted by Argentina, Botswana, the Czech Republic, France, Germany, Honduras, Italy, the Russian Federation, the United

Vendredi 30 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3549e séance

La situation au Libéria

Onzième rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies au Libéria (S/1995/473)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Libéria à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/521) qui a été élaboré au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Libéria.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/521).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, de l'Indonésie, du Botswana, de la Chine, du Honduras et du Rwanda.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/521) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1001 (1995).

Après le vote des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France, de l'Oman, de la Fédération de Russie, de l'Italie, de l'Argentine et de la République tchèque, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Allemagne.

3550e séance

La situation concernant le Sahara occidental

Rapport de la mission du Conseil de sécurité au Sahara occidental (3-9 juin 1995) (S/1995/498)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/523) qui a été soumis par les pays ci-après : Allemagne, Argentine, Botswana, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Honduras, Italie,

Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/523).

Decision: The draft resolution (S/1995/523) received 15 votes in favour, none against, with no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1002 (1995).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 30 JUNE 1995

2408th meeting

Draft Code of Crimes against the Peace and Security of Mankind [4]

The Chairman of the Drafting Committee presented the report of the Committee on the work carried out on this item (A/CN.4/L.506).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 29 JUNE 1995

17th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters: accreditation of non-governmental organizations to the Fourth World Conference on Women [1]

The Council resumed consideration of the item and had before it document E/1995/91.

The President informed the Council that concern and reservations had been expressed concerning the accreditation to the Fourth World Conference on Women of the following 18 non-governmental organizations contained in annex I of document E/1995/91 by some individual countries: Nos. 15, 27, 86, 87(a), 113, 295, 334, 354, 355, 356, 378, 380, 392, 453, 506, 611, 639 and 640.

République tchèque et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/523).

Décision : Le projet de résolution (S/1995/523) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1002 (1995).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 30 JUIN 1995

2408e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport du Comité sur ses travaux sur ce point (A/CN.4/L.506).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 29 JUIN 1995

17e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation : accréditation des organisations non gouvernementales à la quatrième Conférence mondiale sur les femmes [1]

Le Conseil reprend l'examen de la question et est saisi du document E/1995/91.

Le Président informe le Conseil que des pays ont exprimé des préoccupations ou des réserves au sujet de l'accréditation à la quatrième Conférence mondiale sur les femmes des 18 organisations non gouvernementales ci-après figurant à l'annexe I du document E/1995/91 : Nos 15, 27, 86, 87 a), 113, 295, 334, 354, 355, 356, 378, 380, 392, 453, 506, 611, 639 et 640.

The President then proposed that these 18 non-governmental organizations be separated from those listed in annex I of document E/1995/91 and that the Council agree to accredit the remaining 742 at the current meeting.

As for the separated 18 non-governmental organizations, as well as the non-governmental organizations listed in annex II of document E/1995/91, the President indicated that he would convene informal consultations on this matter as of 30 June.

The President also informed the Council that, after consultations with the delegation of China, he was assured that the Organizational Committee of China promised to provide assistance for the arrangements for those non-governmental organizations who would be accredited later during the current session.

The representative of the Sudan expressed reservations with regard to the non-governmental organization, numbered 610 of annex I of document E/1995/91. This reservation was noted, and the NGO was included in the list of separated NGOs.

The Council then decided to accredit the non-governmental organizations listed in annex I of document E/1995/91, with the exception of the separated NGOs, namely, Nos. 15, 27, 86, 87(a), 113, 295, 334, 354, 355, 356, 378, 380, 392, 453, 506, 610, 611, 639 and 640, which would be the subject of informal consultations by the President of the Council.

Coordination segment

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields [3 (a)]

The President of the Council made a statement and invited the Council to enter into a discussion on the sub-item in the afternoon meeting.

The representatives of the United States and France (on behalf of the European Union) made statements.

18th meeting

The Council continued consideration of sub-item 3(a) and entered into a dialogue. Interventions were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Japan, the Russian Federation, Colombia, Malaysia, Norway, the Libyan Arab Jamahiraya, Cuba and Canada, the President of the Council, the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development, and the representatives of Chile, China, the United States, India,

Le Président propose ensuite que ces 18 organisations non gouvernementales soient séparées de celles énumérées à l'annexe I du document E/1995/91 et que le Conseil accrédite à la séance en cours les 742 organisations restantes.

En ce qui concerne les 18 organisations non gouvernementales mises à part, ainsi que les les organisations non gouvernementales énumérées à l'annexe II du document E/1995/91, le Président indique qu'il tiendra des consultations officieuses sur la question à partir du 30 juin.

Le Président informe également le Conseil qu'après des consulations avec la délégation de la Chine, il a reçu l'assurance que le Comité d'organisation de la Chine a promis d'apporter son assistance aux dispositions pour les organisations non gouvernementales qui seront accréditées plus tard au cours de la session en cours.

Le représentant du Soudan exprime des réserves au sujet d'une organisation non gouvernementale, portant le numéro 610 de l'annexe I du document E/1995/91. Il est pris note de cette réserve et cette ONG est inscrite dans la liste des ONG mises à part.

Le Conseil décide ensuite d'accréditer les organisations non gouvernementales énumérées à l'annexe I du document E/1995/91, à l'exception des ONG mises à part, à savoir : Nos 15, 27, 86, 87 a), 113, 295, 334, 354, 355, 356, 378, 380, 392, 453, 506, 610, 611, 639 et 640, qui feront l'objet de consultations officieuses du Président du Conseil.

Débat consacré aux questions de coordination

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant : coordination du suivi et application des résultats, par les organismes des Nations Unies, des grandes conférences internationales organisées par l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes [3 a)]

Le Président du Conseil fait une déclaration et invite le Conseil à engager un débat sur la question à la séance de l'après-midi.

Les représentants des États-Unis et de la France (au nom de l'Union européenne) prennent la parole.

18e séance

Le Conseil poursuit l'examen du point 3 a) et engage un débat. Des interventions sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Japon, de la Fédération de Russie, de la Colombie, de la Malaisie, de la Norvège, de la Jamahiriya arabe libyenne, de Cuba et du Canada, le Président du Conseil, le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable, les représentants du Chili, de la Chine, des États-Unis,

Venezuela, Australia, Côte d'Ivoire and Greece, as well as by the Administrator of UNDP, the representative of the United Kingdom, the representative of FAO, the representatives of the Netherlands and Indonesia, the representative of the International Labour Organization and the representative of Iraq.

de l'Inde, du Venezuela, de l'Australie, de la Côte d'Ivoire et de la Grèce, ainsi que par l'Administrateur du PNUD, le représentant du Royaume-Uni, le représentant de la FAO, les représentants des Pays-Pas et de l'Indonésie, le représentant de l'Organisation internationale du Travail et le représentant de l'Iraq.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Italy (30 June 1995)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Signature: Austria (30 June 1995)

International Grains Agreement, 1995,

(a) *Grains Trade Convention, 1995, concluded in London on 7 December 1994*

Signature: Egypt, Panama, Tunisia, European Community (30 June 1995)

Provisional Application: European Community (30 June 1995)*

Accession: Mauritius (29 June 1995)*

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded in London on 5 December 1994*

Signature: Finland, Ireland, Italy, European Community (30 June 1995)

Provisional application: Italy, European Community (30 June 1995)*

Acceptance: Finland (30 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-Neuvième Assemblée mondiale de la santé par sa résolution WHA 39.6 du 12 mai 1986

Acceptation : Italie (30 juin 1995*)

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Signature : Autriche (30 juin 1995)

Accord international sur les céréales de 1995

a) *Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994*

Signature : Egypte, Panama, Tunisie, Communauté européenne (30 juin 1995)

Application provisoire : Communauté européenne (30 juin 1995*)

Adhésion : Maurice (29 juin 1995*)

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Signature : Finlande, Irlande, Italie, Communauté européenne (30 juin 1995)

Application provisoire : Italie, Communauté européenne (30 juin 1995*)

Acceptation: Finlande (30 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: India (29 June 1995)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

Ratification: India (29 June 1995)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Acceptance: Netherlands (30 June 1995)*

Protection to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds of their Transboundary Fluxes, concluded at Geneva on 18 November 1991

Ratification: Italy (30 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Inde (29 juin 1995*)

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

Ratification : Inde (29 juin 1995*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Acceptation : Pays-Bas (30 juin 1995*)

Protection à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatils ou leurs flux transfrontières, conclu à Genève le 18 novembre 1991

Ratification : Italie (30 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Ibrahim A. Gambari

Asian States:
To be announced

Eastern European States:
Slovakia
H.E. Mr. Peter Tomka
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. Ibrahim A. Gambari

Etats d'Asie :
Sera annoncé

Etats d'Europe orientale :
Slovaquie
S.E. M. Peter Tomka
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Argentina
H.E. Mr. Emilio J. Cárdenas

Western European and Other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Argentine
S.E. M. Emilio J. Cárdenas

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-18188